চিকিৎসা আর্থিক সহায়তা (Medical Financial Assistance) নীতির সারাংশ

রোগীদের যত্নের জন্য অর্থ প্রদানে সহায়তা করতে Kaiser Permanente-এর একটি Medical Financial Assistance (MFA) প্রোগ্রাম আছে। এটি Kaiser Permanente দ্বারা প্রদান করা ওষুধ সহ প্রয়োজনীয় যত্নের জন্য আপনার সমস্ত বা আংশিক খরচ আওতা দিতে পারে। সাহায্য পাওয়া নির্ভর করে আর্থিক প্রয়োজনের উপর যা নীচে বর্ণনা করা হয়েছে।

কে যোগ্য?

যদি আপনি কম উপার্জন করেন, আপনার বীমা না থাকে বা বীমার পরিমাণ কম হয় তাহলে আপনি যোগ্য হতে পারেন। সাধারণভাবে, আপনি আর্থিক সহায়তার জন্য যোগ্য হন:

- যদি আপনার পরিবারের আয় দারিদ্র্য সংক্রান্ত ফেডারাল গাইডলাইনের 400% বা তার কম হয়
- অথবা যদি আপনার আয়ের তুলনায় আপনার চিকিৎসার খরচ খুব বেশি হয়

প্রোগ্রামটি কিসের জন্য অর্থ প্রদান করবে?

MFA প্রোগ্রাম আপনাকে Kaiser Permanente দ্বারা প্রদত্ত প্রয়োজনীয় যত্নের জন্য অর্থ প্রদান করতে সাহায্য করতে পারে। এর মধ্যে আছে আপৎকালীন এবং জরুরি যত্ন এবং ফার্মেসি পরিষেবা। প্রোগ্রামটি সম্পূর্ণ বিল বা বিলের কিছু অংশ আওতা দিতে পারে।

প্রোগ্রামটি নিম্নলিখিতগুলির জন্য অর্থ প্রদান করবে না:

- চিকিৎসা সংক্রান্ত পরিবহন
- স্বাস্থ্যসেবার প্রিমিয়াম
- কসমেটিক সার্জারি, বন্ধ্যাত্ব সংক্রান্ত পরিচর্যা, বা সারোগেসি সম্পর্কিত খরচ
- Kaiser Permanente-এর বাইরে প্রদত্ত স্বাস্থ্যসেবা
- যে যত্নের চিকিৎসাগতভাবে প্রয়োজনীয় ছিল না বলে Kaiser Permanente-এর একজন পরিষেবা প্রদানকারী সিদ্ধান্ত নিয়েছেন

একটি সম্পূর্ণ তালিকার জন্য, kp.org/mfa-এ MFA নীতি পড়ুন।

আমি কীভাবে আবেদন করব?

আপনি ডাকযোগে, ফ্যাক্স বা ব্যক্তিগত উপস্থিতিতে আবেদন করতে পারেন।

এছাড়াও আপনি kp.org/mfa-এ একটি ফাঁকা আবেদনপত্র পেতে পারেন।

ভর্তি বা বিলিং প্রক্রিয়ার যেকোনো সময়ে আপনি আবেদন করতে পারেন। সাহায্য চাওয়ার জন্য আপনাকে বিলের জন্য অপেক্ষা করতে হবে না।

কিছু ক্ষেত্রে, MFA প্রোগ্রাম আপনাকে আবেদন করা ছাড়াই আপনার যত্নের জন্য অর্থ প্রদান করতে সাহায্য করতে পারে।

আপনি যদি সাহায্যের জন্য যোগ্য হন, তাহলে আমরা আপনাকে যত্নের জন্য সাধারণত বিল করা পরিমাণের (amounts generally billed , AGB) বেশি চার্জ করব না। AGB সংক্রান্ত আরও তথ্যের জন্য kp.org/mfa দেখুন।

আবেদন করার জন্য আমার কী কী তথ্য প্রয়োজন হবে?

আপনি যখন আবেদন করবেন তখন আপনাকে নিম্নলিখিত তথ্য জিজ্ঞাসা করা হবে:

- পরিবারের সকল প্রাপ্তবয়স্কদের জন্য পরিবারের আকার এবং আয়ের তথ্য
- স্বাস্থ্যসেবার খরচ, যদি জানা থাকে
- আয়ের প্রমাণ

আয়ের প্রমাণ প্রদান করা আপনি যোগ্য কিনা তা নির্ধারণ করতে আমাদের সাহায্য করে।

KAISER PERMANENTE®

(সামনের পেজ থেকে চলছে)

আমার আবেদন অনুমোদিত হয়েছে কিনা তা আমি কখন জানতে পারব?

আপনার আবেদন সম্পূর্ণ হলে, আমরা আপনাকে 30 টি কর্মদিবসের মধ্যে আমাদের সিদ্ধান্ত সহ একটি চিঠি পাঠাব। আমরা যদি আপনার অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করি, সেক্ষেত্রে কীভাবে আপিল করতে হবে তার নির্দেশাবলী চিঠিতে অন্তর্ভুক্ত থাকবে।

আপনার আবেদনটি যদি অসম্পূর্ণ হয়, তাহলে আমরা আপনার সাথে যোগাযোগ করব। আমরা আপনাকে একটি তারিখ দেব যার মধ্যে আপনাকে বাদ পড়া তথ্য প্রদান করতে হবে। যদি আপনার আবেদন অসম্পূর্ণ থেকে যায়, তাহলে আপনি আর্থিক সাহায্য নাও পেতে পারেন।

আমি আরও তথ্য কোথায় পেতে পারি?

আপনি kp.org/mfa-এ আরও তথ্য ও MFA নীতি এবং আবেদনপত্র পেতে পারেন । স্ক্রিন রিডার অ্যাক্সেসযোগ্য ফরম্যাটে অনেক ভাষায় তথ্য পাওয়া যায়। এছাড়াও আপনি **1-800-390-3507** নম্বরে কল করতে পারেন।

অন্যান্য আর্থিক সাহায্য

স্বাস্থ্যসেবার জন্য অর্থ প্রদান করতে সহায়তা পান

আপনার স্বাস্থ্যসেবা কভারেজ না থাকলে, Kaiser Permanente সাহায্য করতে পারে। Covered California-এর মাধ্যমে Medi-Cal অনুমানমূলক যোগ্যতা বা ভর্তুকিযুক্ত কভারেজের মতো সরকারি সহায়তা প্রোগ্রাম সম্পর্কে আরও জানতে, সোমবার থেকে শুক্রবার, সকাল 9টা থেকে বিকাল 5টা পর্যন্ত **1-800-479-5764** (TTY **711**) নম্বরে কল করুন অথবা www.coveredca.com-এ যান।

জীবনযাত্রার খরচগুলির জন্য সহায়তা নিন

আপনার খাদ্য, আবাসন, ইন্টারনেট বা অন্যান্য ইউটিলিটিগুলির জন্য অর্থ প্রদান করতে এবং আরও অনেক কিছুর জন্য সাহায্যের প্রয়োজন হলে kp.org/socialhealth-এ যান। অথবা **1-800-443-6328** (TTY **711**)-এ, সোমবার থেকে শুক্রবার, সকাল 8 টা থেকে বিকাল 5 টা পর্যন্ত কমিউনিটি সাপোর্ট হাবে কল করুন।

আপনার বিল পরিশোধের জন্য সহায়তা

এমন কনজিউমার অ্যাডভোকেসি সংস্থা আছে যারা বিনামূল্যে আপনাকে বিলিং এবং অর্থপ্রদানের প্রক্রিয়া বুঝতে সাহায্য করবে। আরও তথ্যের জন্য আপনি **1-888-804-3536** নম্বরে Health Consumer Alliance-এ কল করতে পারেন বা healthconsumer.org -এ যেতে পারেন।

Hospital Bill Complaint প্রোগ্রাম

Hospital Bill Complaint প্রোগ্রাম হল একটি স্টেট প্রোগ্রাম, যা আপনি আপনার হাসপাতালের বিল পরিশোধে সাহায্যের জন্য যোগ্য কিনা সেই বিষয়ে হাসপাতালের সিদ্ধান্তগুলি পর্যালোচনা করে। আপনি যদি মনে করেন যে আপনাকে ভুলভাবে আর্থিক সহায়তা প্রত্যাখ্যান করা হয়েছে, তাহলে আপনি Hospital Bill Complaint প্রোগ্রামে একটি অভিযোগ দায়ের করতে পারেন। আরও তথ্যের জন্য এবং অভিযোগ দায়ের করতে HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov -এ যান।

যত্নের খরচ সম্বন্ধে আগাম জেনে নিন

আপনি kp.org/price-transparency-এ 300 টিরও বেশি স্বাস্থ্যসেবা পরিষেবার খরচ জানতে পারেন।

সাধারণত যতদিন হাসপাতালে থাকতে হয় সেই সময়কালের উপর ভিত্তি করে কিছু পরিষেবার খরচ নির্ধারণ করা হয়। প্রয়োজনীয় ব্যক্তিগত যত্নের কারণে খরচের পরিবর্তন হতে পারে।

(সামনের পেজ থেকে চলছে)

MFA নীতি, আবেদনপত্র এবং প্রোগ্রাম সংক্রান্ত তথ্যের কপি কীভাবে পাওয়া যেতে পারে

অনলাইন
kp.org/mfa

ফোন
1-800-390-3507
সোমবার থেকে শুক্রবার, সকাল 8 টা থেকে বিকাল 5 টা, প্রশান্ত মহাসাগরীয় সময়।

আবেদন করার উপায়

এটি ফ্যাক্স করুন
আপনার সম্পূর্ণ করা আবেদনটি **1-800-687-9901** নম্বরে ফ্যাক্স করুন

এটি ডাকযোগে পাঠান
আপনার সম্পূর্ণ করা আবেদনটি এখানে ডাকযোগে পাঠান:
Kaiser Permanente MFA Program
P.O. Box 30006
Walnut Creek, CA 94598

জমা দিন
আপনার সম্পূর্ণ করা আবেদনটি আপনার স্থানীয় Kaiser Permanente পেশেন্ট ফিনান্সিয়াল অপারেশন (Kaiser Permanente Patient Financial Operations) অফিসে জমা দিন।

আমাদের কল করুন
1-800-390-3507-এ কল করুন, সোমবার থেকে শুক্রবার, সকাল 8 টা থেকে বিকাল 5 টা প্রশান্ত মহাসাগরীয় সময়।

©Kaiser Foundation Hospitals; Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

KAISER PERMANENTE

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع (مغلق أيام العطل). اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي مستشفى تابع لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր (փակ է տոն օրերին): Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հիվանդանոցի գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese：如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به‌صورت رایگان در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته (به‌جز روزهای تعطیل) در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت‌نام در هر یک از بیمارستان‌های Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک‌ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب‌های الکترونیکی دسترس‌پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन (छुट्टियों के इलावा) निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, किसी भी Kaiser Permanente अस्पताल में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएं। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फार्मेट।

KAISER PERMANENTE®

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim piam (kaw nyob rau cov hnub so). Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub tsev kho mob twg los tau, Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日（祝日は休業）、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 病院の受付カウンターお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声などのアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ (បិទនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក)។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមន្ទីរពេទ្យ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្ទាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិក ដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간(공휴일 제외) 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 병원에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດໃນມື້ວັນພັກຕ່າງໆ). ໂທຫາສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກ ຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ໂຮງໝໍຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

KAISER PERMANENTE.

Mien: Beiv hnangv meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi (Cih cuotv gingc nyei hnoi oc). Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente zorc baengc dorngh yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungh ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungh hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngh gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjį' bee shiká a'doowoł ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'ą́, t'áá áhwííjí t'áá áhwíítł'ę́ę́', tsosts'idjį́ ąą'át'é (dahodiyin nídei'aah góne' éí da'deelkaal). Member Service Contact Centerjį' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente bi azee' ádaal'íníjį' dííńááł dóó baa nidíníitaał damóo biiskání dóó niléí nida'iiníshjį' aa'ádaat'é abínígo tseebį́į́ bik'i dahazk'ę́ęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjį' ná ąą'át'é. T'áá háída bits'įį' dóó binisíkęęs bee bich'į' anídahast'í'ígíí bá ahoot'i' nááná t'áá háída doo da'oo'íínii binaaltsoos yee deíyółta'ígíí bá hóló ałdo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígí ałdo' hóló nááná saad bik'i naha'nílígíí ná hóló nááná béésh bee t'áá bí nitsídaakęęsígíí ał'ąą ádaa t'éego bee nahwidinitingo ałdo' ná dahóló.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਹੈ) ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели (кроме праздничных дней). За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любой больницы Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

KAISER PERMANENTE®

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang ospital ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์) โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่โรงพยาบาล Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня (за винятком святкових днів). По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактного центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої лікарні Kaiser Permanente з понеділка до п’ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7 (đóng cửa vào những ngày lễ), nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi bệnh viện của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử dễ truy cập khác.

KAISER PERMANENTE®